ΑΠΟΦΑΣΗ 2013/353/ΚΕΠΠΑ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 2ας Ιουλίου 2013

για την τροποποίηση και παράταση της εντολής του Ειδικού Εντεταλμένου της Ευρωπαϊκής Ένωσης για το Νότιο Καύκασο και την κρίση στη Γεωργία

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για την Ευρωπαϊκή Ένωση και ιδίως το άρθρο 28, το άρθρο 31 παράγραφος 2 και το άρθρο 33,

Έχοντας υπόψη την πρόταση της Ύπατης Εκπροσώπου της Ένωσης για θέματα εξωτερικής πολιτικής και πολιτικής ασφαλείας,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

(1) Στις 25 Αυγούστου 2011, το Συμβούλιο εξέδωσε την απόφαση 2011/518/ΚΕΠΠΑ [1] για το διορισμό του Philippe LEFORT ως Ειδικού Εντεταλμένου της Ευρωπαϊκής Ένωσης (ΕΕΕΕ) για το Νότιο Καύκασο και την κρίση στη Γεωργία. Η θητεία του ΕΕΕΕ λήγει στις 30 Ιουνίου 2013.

(2) Η εντολή του ΕΕΕΕ θα πρέπει να τροποποιηθεί και να παραταθεί για επιπλέον περίοδο δώδεκα μηνών. Η εντολή θα πρέπει να επανεξετασθεί το φθινόπωρο του 2013. Η επανεξέταση αυτή θα πρέπει να ολοκληρωθεί έως την 31η Δεκεμβρίου 2013.

(3) Ο ΕΕΕΕ θα εκτελέσει την εντολή του εν μέσω μιας κατάστασης η οποία ενδέχεται να επιδεινωθεί και η οποία θα μπορούσε να εμποδίσει την επίτευξη των στόχων της εξωτερικής δράσης της Ένωσης, όπως καθορίζονται στο άρθρο 21 της Συνθήκης,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Ειδικός Εντεταλμένος της Ευρωπαϊκής Ένωσης

Η εντολή του Philippe LEFORT ως ΕΕΕΕ για το Νότιο Καύκασο και την κρίση στη Γεωργία τροποποιείται και παρατείνεται έως τις 30 Ιουνίου 2014. Η θητεία του ΕΕΕΕ μπορεί να τερματιστεί νωρίτερα, εάν το Συμβούλιο το αποφασίσει, κατόπιν πρότασης του Ύπατου Εκπροσώπου της Ένωσης για θέματα εξωτερικής πολιτικής και πολιτικής ασφαλείας (ΥΕ).

Άρθρο 2

Στόχοι πολιτικής

Η εντολή του ΕΕΕΕ βασίζεται στους στόχους πολιτικής της Ένωσης για το Νότιο Καύκασο, μεταξύ των οποίων και οι στόχοι που καθορίζονται στα συμπεράσματα του έκτακτου Ευρωπαϊκού Συμβουλίου το οποίο συνήλθε στις Βρυξέλλες την 1η Σεπτεμβρίου 2008 και στα συμπεράσματα του Συμβουλίου της 15ης Σεπτεμβρίου 2008 και της 27ης Φεβρουαρίου 2012. Οι στόχοι αυτοί περιλαμβάνουν:

(α) σύμφωνα με τους υπάρχοντες μηχανισμούς, μεταξύ άλλων τον Οργανισμό για την Ασφάλεια και τη Συνεργασία στην Ευρώπη (ΟΑΣΕ) και την ομάδα του Μινσκ, πρόληψη των συγκρούσεων στην περιοχή, συμβολή στην ειρηνική διευθέτηση των συγκρούσεων στην περιοχή, συμπεριλαμβανομένης της κρίσης στη Γεωργία και της σύγκρουσης στο Ναγκόρνο-Καραμπάχ, με την προώθηση της επιστροφής των προσφύγων και των εντός της χώρας εκτοπισμένων προσώπων και με άλλα ενδεδειγμένα μέσα, και υποστήριξη της εφαρμογής της εν λόγω διευθέτησης σύμφωνα με τις αρχές του διεθνούς δικαίου,

(β) δημιουργία εποικοδομητικών σχέσεων με τους κύριους ενδιαφερομένους σχετικά με την περιοχή,

(γ) ενθάρρυνση και περαιτέρω στήριξη της συνεργασίας μεταξύ Αρμενίας, Αζερμπαϊτζάν και Γεωργίας και, κατά περίπτωση, των γειτονικών τους χωρών,

(δ) ενίσχυση της αποτελεσματικότητας και της προβολής της Ένωσης στην περιοχή.

Άρθρο 3

Εντολή

Προκειμένου να επιτευχθούν οι στόχοι πολιτικής, η εντολή του ΕΕΕΕ συνίσταται στα εξής:

(α) ανάπτυξη επαφών με τις κυβερνήσεις, τα κοινοβούλια, άλλους βασικούς πολιτικούς φορείς, το δικαστικό κλάδο και την κοινωνία των πολιτών στην περιοχή,

(β) ενθάρρυνση των χωρών της περιοχής να συνεργάζονται σε περιφερειακά θέματα κοινού ενδιαφέροντος, όπως απειλές κατά της κοινής ασφάλειας, καταπολέμηση της τρομοκρατίας, του λαθρεμπορίου και του οργανωμένου εγκλήματος,

(γ) συμβολή στην ειρηνική διευθέτηση των συγκρούσεων σύμφωνα με τις αρχές του διεθνούς δικαίου και διευκόλυνση της υλοποίησης της εν λόγω διευθέτησης σε στενό συντονισμό με τα Ηνωμένα Έθνη, τον ΟΑΣΕ και την Ομάδα του Μινσκ,

(δ) όσον αφορά την κρίση στη Γεωργία:

(i) συνδρομή στην προετοιμασία των διεθνών συνομιλιών οι οποίες διεξάγονται βάσει του σημείου 6 του σχεδίου διευθέτησης της 12ης Αυγούστου 2008 («Διεθνείς συνομιλίες της Γενεύης») και των σχετικών εκτελεστικών μέτρων της 8ης Σεπτεμβρίου 2008, συμπεριλαμβανομένων ρυθμίσεων για την ασφάλεια και τη σταθερότητα στην περιοχή, στην προετοιμασία του ζητήματος των προσφύγων και των εντός της χώρας εκτοπισθέντων προσώπων βάσει διεθνώς αναγνωρισμένων αρχών, και κάθε άλλου ζητήματος με αμοιβαία συμφωνία μεταξύ των μερών,

(ii) συμβολή στον καθορισμό της θέσης της Ένωσης και εκπροσώπησή της, στο επίπεδο του ΕΕΕΕ, κατά τις αναφερόμενες στο σημείο (i) συνομιλίες, και

(iii) διευκόλυνση της εφαρμογής του σχεδίου διευθέτησης της 12ης Αυγούστου 2008 καθώς και των σχετικών εκτελεστικών μέτρων της 8ης Σεπτεμβρίου 2008,

[1] ΕΕ L 221, 27.8.2011, σ. 5. Η εντολή του ΕΕΕΕ είχε παραταθεί με την απόφαση 2012/326/ΚΕΠΠΑ (ΕΕ L 165 της 26.6.2012, σ. 53) για περίοδο 12 μηνών.

(ε) διευκόλυνση της ανάπτυξης και εφαρμογής μέτρων οικοδόμησης εμπιστοσύνης,

(στ) συνδρομή στην κατά περίπτωση προετοιμασία συμβολών της Ένωσης στην εφαρμογή ενδεχόμενης διευθέτησης της σύγκρουσης,

(ζ) ενίσχυση του διαλόγου σχετικά με την περιοχή μεταξύ της Ένωσης και των κυριότερων ενδιαφερομένων,

(η) παροχή βοήθειας στην Ένωση για την περαιτέρω ανάπτυξη συνολικής πολιτικής έναντι του Νοτίου Καυκάσου,

(θ) στο πλαίσιο των καθοριζόμενων στο παρόν άρθρο δραστηριοτήτων, συμβολή στην υλοποίηση της πολιτικής της Ένωσης για τα ανθρώπινα δικαιώματα και, σε συνεργασία με τον ΕΕΕΕ για τα ανθρώπινα δικαιώματα, των κατευθυντήριων γραμμών της Ένωσης για τα ανθρώπινα δικαιώματα, ιδίως όσον αφορά τα παιδιά και τις γυναίκες σε περιοχές που πλήττονται από συγκρούσεις, ειδικότερα παρακολουθώντας και μελετώντας τις εξελίξεις από αυτήν την άποψη.

Άρθρο 4

Εκτέλεση της εντολής

1. Ο ΕΕΕΕ είναι υπεύθυνος για την εκτέλεση της εντολής και ενεργεί υπό την εξουσία του ΥΕ.

2. Η Επιτροπή Πολιτικής και Ασφαλείας (ΕΠΑ) διατηρεί προνομιούχο δεσμό με τον ΕΕΕΕ και είναι το κύριο σημείο επαφής του ΕΕΕΕ με το Συμβούλιο. Η ΕΠΑ παρέχει στον ΕΕΕΕ στρατηγική καθοδήγηση και πολιτική κατεύθυνση στο πλαίσιο της εντολής, με την επιφύλαξη των εξουσιών του ΥΕ.

3. Ο ΕΕΕΕ εργάζεται σε στενό συντονισμό με την Ευρωπαϊκή Υπηρεσία Εξωτερικής Δράσης (ΕΥΕΔ) και τα οικεία τμήματά της.

Άρθρο 5

Χρηματοδότηση

1. Το ποσό δημοσιονομικής αναφοράς που προορίζεται να καλύψει τις δαπάνες που απορρέουν από την εντολή του ΕΕΕΕ για το χρονικό διάστημα από την 1η Ιουλίου 2013 έως τις 31 Δεκεμβρίου 2013, ανέρχεται σε 1 050 000 EUR.

2. Οι δαπάνες που χρηματοδοτούνται από το ποσό που ορίζεται στην παράγραφο 1 είναι επιλέξιμες από την 1η Ιουλίου 2013. Η διαχείριση των δαπανών γίνεται σύμφωνα με τις διαδικασίες και τους κανόνες που ισχύουν για το γενικό προϋπολογισμό της Ένωσης.

3. Η διαχείριση των δαπανών υπόκειται σε σύμβαση μεταξύ του ΕΕΕΕ και της Επιτροπής. Ο ΕΕΕΕ είναι υπόλογος στην Επιτροπή για όλες τις δαπάνες.

Άρθρο 6

Σύσταση και σύνθεση της ομάδας

1. Εντός των ορίων της εντολής του ΕΕΕΕ και των αντίστοιχων διαθέσιμων οικονομικών μέσων, ο ΕΕΕΕ είναι υπεύθυνος για τη σύσταση της ομάδας του. Η ομάδα διαθέτει την εμπειρογνωμοσύνη επί συγκεκριμένων πολιτικών θεμάτων, όπως απαιτείται από την εντολή. Ο ΕΕΕΕ ενημερώνει το Συμβούλιο και την Επιτροπή αμέσως για τη σύνθεση της ομάδας.

2. Τα κράτη μέλη, τα θεσμικά όργανα της Ένωσης και η ΕΥΕΔ δύνανται να προτείνουν την απόσπαση προσωπικού στην υπηρεσία του ΕΕΕΕ. Οι μισθοί αυτού του αποσπασμένου προσωπικού καλύπτονται από το κράτος μέλος, το οικείο θεσμικό όργανο της Ένωσης ή την ΕΥΕΔ αντίστοιχα. Οι εμπειρογνώμονες που αποσπώνται από κράτη μέλη στα θεσμικά όργανα της Ένωσης ή στην ΕΥΕΔ μπορούν επίσης να τεθούν στην υπηρεσία του ΕΕΕΕ. Το συμβασιούχο διεθνές προσωπικό έχει την ιθαγένεια κράτους μέλους.

3. Όλο το αποσπασμένο προσωπικό τελεί υπό τη διοικητική εξουσία του αποστέλλοντος κράτους μέλους, του αποστέλλοντος θεσμικού οργάνου της Ένωσης ή της ΕΥΕΔ και ασκεί τα καθήκοντά του και ενεργεί προς το συμφέρον της εντολής του ΕΕΕΕ.

4. Το προσωπικό του ΕΕΕΕ συστεγάζεται με τις αρμόδιες υπηρεσίες της ΕΥΕΔ ή τις αντιπροσωπείες της Ένωσης, προκειμένου να συμβάλει στη συνοχή και τη συνέχεια των οικείων δραστηριοτήτων τους.

Άρθρο 7

Προνόμια και ασυλίες του ΕΕΕΕ και του προσωπικού του

Τα προνόμια, οι ασυλίες και οι λοιπές εγγυήσεις που απαιτούνται για την ολοκλήρωση και την ομαλή διεξαγωγή της αποστολής του ΕΕΕΕ και των μελών του προσωπικού του καθορίζονται, κατά περίπτωση, σε συμφωνία με τις χώρες υποδοχής. Τα κράτη μέλη και η ΕΥΕΔ παρέχουν την απαιτούμενη υποστήριξη για το σκοπό αυτόν.

Άρθρο 8

Ασφάλεια των διαβαθμισμένων πληροφοριών της ΕΕ

Ο ΕΕΕΕ και το προσωπικό της ομάδας του ΕΕΕΕ τηρούν τις αρχές ασφαλείας και τις στοιχειώδεις προδιαγραφές που θεσπίσθηκαν με την απόφαση 2011/292/ΕΕ του Συμβουλίου, της 31ης Μαρτίου 2011, σχετικά με τους κανόνες ασφαλείας για την προστασία των διαβαθμισμένων πληροφοριών της ΕΕ [1].

Άρθρο 9

Πρόσβαση στις πληροφορίες και υλικοτεχνική στήριξη

1. Τα κράτη μέλη, η Επιτροπή και η Γενική Γραμματεία του Συμβουλίου εξασφαλίζουν στον ΕΕΕΕ την πρόσβαση σε κάθε σχετική πληροφορία.

2. Οι αντιπροσωπίες της Ένωσης στην περιοχή ή/και τα κράτη μέλη παρέχουν, εφόσον χρειάζεται, υλικοτεχνική στήριξη στην περιοχή.

Άρθρο 10

Ασφάλεια

Σύμφωνα με την πολιτική της Ένωσης για την ασφάλεια του προσωπικού που αναπτύσσεται εκτός της Ένωσης και εκτελεί επιχειρησιακά καθήκοντα δυνάμει του τίτλου V της Συνθήκης, ο ΕΕΕΕ λαμβάνει κάθε ευλόγως εφαρμόσιμο μέτρο, σύμφωνα με την εντολή του και ανάλογα με την κατάσταση της ασφάλειας στη γεωγραφική περιοχή ευθύνης του, για την ασφάλεια όλου του προσωπικού που τελεί υπό την άμεση εξουσία του, ιδίως δε:

[1] ΕΕ L 141, 27.5.2011, σ. 17.

(α) καταρτίζει σχέδιο ασφαλείας για τη συγκεκριμένη αποστολή, βάσει καθοδήγησης της ΕΥΕΔ, προβλέποντας ειδικά μέτρα ασφαλείας της αποστολής από υλική, οργανωτική και διαδικαστική άποψη που διέπουν τη διαχείριση της ασφάλειας κινήσεων του προσωπικού προς τον τόπο αποστολής και εντός αυτού και τη διαχείριση συμβάντων που αφορούν την ασφάλεια, και προβλέποντας σχέδιο έκτακτης ανάγκης και εκκένωσης της αποστολής,

(β) εξασφαλίζει ότι όλο το προσωπικό που αναπτύσσεται εκτός της Ένωσης διαθέτει ασφαλιστική κάλυψη έναντι υψηλού κινδύνου, όπως απαιτείται λόγω των συνθηκών στον τόπο της αποστολής,

(γ) μεριμνά ώστε όλα τα μέλη της ομάδας του ΕΕΕΕ που αναπτύσσονται εκτός της Ένωσης, συμπεριλαμβανομένου του προσωπικού που προσλαμβάνεται επιτόπου, να λαμβάνουν την κατάλληλη κατάρτιση όσον αφορά την ασφάλεια πριν ή μόλις φθάσουν στον τόπο αποστολής, με βάση τις διαβαθμίσεις κινδύνου που ορίζονται για τον τόπο αποστολής από την ΕΥΕΔ,

(δ) μεριμνά για την εφαρμογή όλων των συμπεφωνημένων συστάσεων που διατυπώνονται στα πλαίσια των τακτικών αξιολογήσεων ασφαλείας και υποβάλλει γραπτές εκθέσεις για την εφαρμογή τους και για άλλα ζητήματα ασφαλείας στο πλαίσιο της έκθεσης προόδου και της έκθεσης σχετικά με την εκτέλεση της εντολής στο Συμβούλιο, τον ΥΕ και την Επιτροπή.

Άρθρο 11

Υποβολή εκθέσεων

Ο ΕΕΕΕ υποβάλλει τακτικά προφορικές και γραπτές εκθέσεις στην ΕΠΑ και τον ΥΕ. Ο ΕΕΕΕ υποβάλλει επίσης έκθεση, ανάλογα με τις ανάγκες, στις ομάδες εργασίας του Συμβουλίου. Οι τακτικές γραπτές εκθέσεις διαβιβάζονται μέσω του δικτύου COREU. Ο ΕΕΕΕ μπορεί, έπειτα από σύσταση της ΕΠΑ ή του ΥΕ, να υποβάλει έκθεση στο Συμβούλιο Εξωτερικών Υποθέσεων. Σύμφωνα με το άρθρο 36 της Συνθήκης, ο ΕΕΕΕ μπορεί να συμμετέχει στην ενημέρωση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου.

Άρθρο 12

Συντονισμός

1. Ο ΕΕΕΕ συμβάλλει στην ενότητα, τη συνέπεια και την αποτελεσματικότητα της δράσης της Ένωσης και βοηθά στο να διασφαλιστεί ότι όλα τα μέσα της Ένωσης και οι δράσεις των κρατών μελών πραγματοποιούνται με συνέπεια προκειμένου να επιτευχθούν οι στόχοι της πολιτικής της Ένωσης. Οι δραστηριότητες του ΕΕΕΕ συντονίζονται με τις δραστηριότητες της Επιτροπής. Ο ΕΕΕΕ ενημερώνει τακτικά τις αποστολές των κρατών μελών και τις αντιπροσωπείες της Ένωσης.

2. Στην περιοχή της αποστολής, διατηρείται στενή επαφή με τους αρχηγούς των αντιπροσωπιών της Ένωσης και τους αρχηγούς αποστολών των κρατών μελών, οι οποίοι καταβάλλουν κάθε δυνατή προσπάθεια προς επικουρία του ΕΕΕΕ στην εκτέλεση της εντολής του. Ο ΕΕΕΕ, *σε στενό συντονισμό με τον επικεφαλής της αντιπροσωπίας της Ένωσης στη Γεωργία*, παρέχει επιτόπου πολιτική καθοδήγηση στον αρχηγό της αποστολής επιτήρησης της Ευρωπαϊκής Ένωσης στη Γεωργία (EUMM Georgia). Ο ΕΕΕΕ και ο Διοικητής Μη Στρατιωτικών Επιχειρήσεων της αποστολής EUMM Georgia διαβουλεύονται, ανάλογα με την περίπτωση. Ο ΕΕΕΕ έρχεται επίσης σε επαφή επιτόπου με άλλους διεθνείς και περιφερειακούς παράγοντες.

Άρθρο 13

Συνδρομή σχετικά με προσφυγές

Ο ΕΕΕΕ και το προσωπικό του συμβάλλουν στην παροχή στοιχείων προκειμένου να απαντήσουν στις προσφυγές και να ανταπεξέλθουν στις υποχρεώσεις που απορρέουν από τις εντολές των προηγούμενων ΕΕΕΕ για τον Νότιο Καύκασο και την κρίση στη Γεωργία, και παρέχουν προς τούτο διοικητική συνδρομή και πρόσβαση στα οικεία έγγραφα.

Άρθρο 14

Επανεξέταση

1. Η εφαρμογή της παρούσας απόφασης και η συνοχή της με άλλες συμβολές της Ένωσης στην περιοχή υπόκεινται σε τακτική επανεξέταση. Ο ΕΕΕΕ υποβάλλει στο Συμβούλιο, στον ΥΕ και στην Επιτροπή μαζί με έκθεση προόδου έως το τέλος του Οκτωβρίου 2013 και, κατά τη λήξη της εντολής του ΕΕΕΕ, συγκεφαλαιωτική έκθεση για την εκτέλεση της εντολής.

2. Η εντολή του ΕΕΕΕ θα επανεξεταστεί έως τις 31 Δεκεμβρίου 2013.

Άρθρο 15

Έναρξη ισχύος

Η παρούσα απόφαση αρχίζει να ισχύει από την ημέρα της έκδοσής της.

Εφαρμόζεται από την 1η Ιουλίου 2013.

Βρυξέλλες, 2 Ιουλίου 2013.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

L. LINKEVIČIUS